

3. Družbi T & L Sugars in Sidul Açúcares poleg svojih stroškov nosita tudi stroške Komisije, ki se nanašajo na utemeljenost tožbe.
4. Francoska republika in Svet Evropske unije nosita svoje stroške, vključno s stroški, ki se nanašajo na ugovor nedopustnosti, v zvezi s katerim je bila sprejeta sodba z dne 6. junija 2013, T & L Sugars in Sidul Açúcares/Komisija (T-279/11, EU:T:2013:299).
5. Družbe DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, SFIR – Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA in SFIR Raffineria di Brindisi SpA ter Comité européen des fabricants de sucre (CEFS) nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 232, 6.8.2011.

Sodba Splošnega sodišča z dne 29. novembra 2016 – T & L Sugars in Sidul Açúcares/Komisija

(Zadeva T-103/12) ⁽¹⁾

(Nepogodbena odgovornost — Kmetijstvo — Sladkor — Izredni ukrepi — Oskrba trga Unije — Tržno leto 2011/2012 — Pravno pravilo, katerega namen je podelitev pravic posameznikom — Dovolj resna kršitev — Uredba (ES) št. 1234/2007 — Načelo prepovedi diskriminacije — Sorazmernost — Pravna varnost — Zaupanje v pravo — Dolžnost skrbnega ravnanja in načelo dobrega upravljanja)

(2017/C 022/26)

Jezik postopka: angleščina

Stranke

Tožeče stranke: T & L Sugars Ltd (London, Združeno kraljestvo) in Sidul Açúcares, Unipessoal Lda (Santa Iria de Azóia, Portugalska) (zastopnika: sprva D. Waelbroeck, odvetnik, in D. Slater, solicitor, nato D. Waelbroeck)

Intervenientke v podporo tožečih strank: DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA (Coruche, Portugalska) (zastopnik: M. Mendes Pereira, odvetnik), RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA (Porto) (zastopnik: M. Mendes Pereira, odvetnik), Lemarco SA (Bukarešta, Romunija), Lemarco Cristal Srl (Urziceni) in Zaharul Liesti SA (Liești) (zastopnika: L.-I. Van de Waart in D. Gruiua Dufaut, odvetnika) in SFIR Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA (Cesena, Italija) in SFIR Raffineria di Brindisi SpA (Cesena) (zastopnika: P. Buccarelli in M. Todino, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopniki: sprva P. Rossi in N. Donnelly, nato P. Rossi in P. Ondrůšek, agenti)

Intervenientki v podporo toženi stranki: Svet Evropske unije (zastopnika: E. Sitbon in A. Westerhof Löfflerová, agenta) in Evropski odbor proizvajalcev sladkorja (CEFS) (Bruselj, Belgija) (zastopnik: C. Pitschas, odvetnik)

Predmet

Prvič, predlog na podlagi člena 263 PDEU za razglasitev ničnosti Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1239/2011 z dne 30. novembra 2011 o odprtju stalnega javnega razpisa za tržno leto 2011/2012 za uvoz sladkorja z oznako KN 1701 po nižani carinski stopnji (UL 2011, L 318, str. 4), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1240/2011 z dne 30. novembra 2011 o posebnih ukrepih glede dajanja izvenkvotnega sladkorja in izoglukoze na trg Unije z nižanimi dajatvami na presežne zaloge v tržnem letu 2011/2012 (UL 2011, L 318, str. 9), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1281/2011 z dne 8. decembra 2011 o določanju najnižje stopnje carinskih dajatev kot odgovor na prvi delni javni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 (UL 2011, L 327, str. 60), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1308/2011 z dne 14. decembra 2011 o določitvi dodelitvenega koeficienta, zavrnitvi nadaljnjih zahtevkov in zaključku obdobja za predložitev vlog za razpoložljive količine izvenkvotnega sladkorja za prodajo na trgu Unije po nižani presežni dajatvi v tržnem letu 2011/2012 (UL 2011, L 332, str. 8), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1316/2011 z dne 15. decembra

2011 o določanju najnižje stopnje carinskih dajatev kot odgovor na drugi delni javni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 (UL 2011, L 334, str. 16), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 1384/2011 z dne 22. decembra 2011 o določanju najnižje stopnje carinskih dajatev kot odgovor na tretji delni javni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 (UL 2011, L 343, str. 33), Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 27/2012 z dne 12. januarja 2012 o določanju najnižje stopnje carinskih dajatev za sladkor kot odgovor na četrti delni javni razpis v okviru razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 (UL 2012, L 9, str. 12) in Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 57/2012 z dne 23. januarja 2012 o prekinitvi razpisnega postopka, odprtega z Izvedbeno uredbo (EU) št. 1239/2011 (UL 2012, L 19, str. 12) ter drugič, predlog na podlagi člena 268 PDEU za povrnitev škode, ki naj bi jo tožeči stranki utrpeli zaradi sprejetja teh aktov in zavrnitve Komisije, da sprejme ukrepe, potrebne za ponovni vzpostavitev dobave surovega trsnega sladkorja.

Izrek

1. Tožba se zavrne.
2. T & L Sugars Ltd in Sidul Açúcares, Unipessoal Lda poleg svojih stroškov nosita stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. Svet Evropske unije, DAI – Sociedade de Desenvolvimento Agro-Industrial, SA, RAR – Refinarias de Açúcar Reunidas, SA, Lemarco SA, Lemarco Cristal Srl, Zaharul Liesti SA, SFIR – Società Fondiaria Industriale Romagnola SpA in SFIR Raffineria di Brindisi SpA ter Evropski odbor proizvajalcev sladkorja (CEFS) nosijo svoje stroške.

⁽¹⁾ UL C 151, 26.5.2012.

Sodba Splošnega sodišča z dne 30. novembra 2016 – Bank Refah Kargaran/Svet

(Zadeva T-65/14) ⁽¹⁾

(Skupna zunanja in varnostna politika — Omejevalni ukrepi proti Iranu — Zamrznitev sredstev — Nov vpis imena tožeče stranke po tem, ko je Splošno sodišče prvotni vpis razglasilo za ničen — Napačna uporaba prava — Napačna ugotovitev dejanskega stanja — Obveznost obrazložitve — Pravica do obrambe — Pravica do učinkovitega sodnega varstva — Sorazmernost)

(2017/C 022/27)

Jezik postopka: francoščina

Stranke

Tožeča stranka: Bank Refah Kargaran (Teheran, Iran) (zastopnik: J. M. Thouvenin, odvetnik)

Tožena stranka: Svet Evropske unije (zastopniki: V. Piessevaux, M. Bishop in B. Driessen, agenti)

Intervenientka v podporo tožene stranke: Evropska komisija (zastopnika: A. Aresu in D. Gauci, agenta)

Predmet

Predlog na podlagi člena 263 PDEU, s katerim se predlaga, primarno, razglasitev ničnosti Sklepa Sveta 2013/661/SZVP z dne 15. novembra 2013 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL, L 306, str. 18) in Izvedbene uredbe Sveta (EU) št. 1154/2013 z dne 15. novembra 2013 o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu (UL, L 306, str. 3) v delu, v katerem se ta akta nanašata na tožečo stranko, in podredno, razglasitev ničnosti Sklepa 2013/661 in Izvedbene uredbe št. 1154/2013 v delu, v katerem se ta akta nanašata na tožečo stranko, z 20. januarjem 2014.